

MAG:CFX®

**HANDLEIDING
USER MANUAL**

MAG:CFX® STAGE FLAME



MARCAÇÃO CE

Esta máquina tem a marcação CE. Isso significa que a Stage Flame reúne as Diretivas Europeias aplicáveis. O acompanhamento da Declaração de Entendimento indica essas diretrizes.



Use a Stage Flame somente sob as regras e instruções deste manual. Contate a Magic FX, no caso de dúvidas sobre o uso.

Nós supomos que você, seus funcionários e outras pessoas que usem ou entrem em contato com a máquina estejam familiarizados com a forma como a máquina deve ser tratada. Isso inclui a utilização adequada, manutenção e reparação da máquina, tal como o definido neste manual.

Carta de renúncia:

Magic FX B.V. exclui a responsabilidade por situações inseguras, acidentes e danos decorrentes de:

- Ignorar os avisos ou regulamentos conforme mostrado na Stage Flame ou em sua documentação.
- Usar para outras aplicações ou outras circunstâncias que as indicadas aqui.
- Alterações da Stage Flame. Isso inclui o uso de peças sobressalentes não originais.
- Manutenção insuficiente.
- A remoção não autorizada de tampas de segurança e/ou segurança pública.
- O uso indevido da máquina.

Magic FX B.V. não é responsável por danos causados por falha da Stage Flame.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
(de acordo com IIA da diretiva de máquinas)



Sobre a diretiva de máquinas.

Nós; Magic FX B.V.
Industrieweg 16
5281 RW Boxtel
Nederland

Declaramos sob nossa inteira responsabilidade:

Nós somos o fabricante do produto:

MFX1201 - MAGICFX® STAGE FLAME

Que se refere esta declaração, em conformidade com as disposições das seguintes diretrizes:

- Diretiva de máquinas 2006/42/EG
- Diretiva de baixa tensão 2006/95/EG
- Diretiva EMC 2004/108/EG

As seguintes normas harmonizadas foram aplicadas:

- NEN-EN-ISO 12100-1
- NEN-EN-ISO 12100-2
- NEN-EN-ISO 13850
- NEN-EN-ISO 13732-1
- NEN-EN 60204-1

Cidade: Boxtel

Data: 08-06-2010

Nome: Magic FX

PREFÁCIO

Este manual descreve a MAGICFX® Stage Flame. As informações contidas neste manual são importantes para o funcionamento adequado e seguro da Stage Flame. Se você não está familiarizado com a instalação, operação, manutenção preventiva, etc. da Stage Flame, por favor, leia este manual do início até o fim. Magic FX também chama qualquer novo usuário (operadores, instaladores, pessoal de manutenção e, eventualmente, faxineiros) para começar um treino, com este manual como base.

Magic FX recomenda que o original deste manual e seus anexos sejam mantidos em um local central seguro. Uma outra cópia deste manual deve ser mantida na área de trabalho, perto da Stage Flame.

Se você estiver familiarizado com estas coisas, você pode usar este guia como referência.

Para concentrar a atenção sobre questões específicas ou ações, as seguintes convenções são destacadas neste manual.



Dica:

Dá a você sugestões e conselhos para executar tarefas específicas fáceis ou mais convenientes.



Atenção:

Uma nota contém informação adicional, cria atenção para possíveis problemas.



Cuidado:

O aparelho pode ser danificado se os procedimentos não são seguidos cuidadosamente.



Aviso de perigo:

Você pode (seriamente) se machucar quando você não executar os procedimentos com cuidado.

Índice

MARCAÇÃO CE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PREFÁCIO

1. INTRODUÇÃO

1.1 DESCRIÇÃO E APLICAÇÃO DA STAGE FLAME

1.2 GÁS

1.3 EQUIPAMENTO NECESSÁRIO

1.4 FONTE DE PARADA DE EMERGÊNCIA

2. SEGURANÇA

2.1 INTRODUÇÃO

2.2 REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

2.3 MENSAGENS DE ADVERTÊNCIA

3. PEÇAS

4. ACESSÓRIOS

5. PREPARAÇÃO ; INSTALAÇÃO

6. INSTALANDO

7. TRABALHANDO COM PROPANO E GÁS PROPANO /BUTANO

8. DESLIGUE A STAGE FLAME

9. PROBLEMAS E REPARAÇÃO

10. MANUTENÇÃO

11. GARANTIA

DECLARAÇÃO CE

1. INTRODUÇÃO

1.1 DESCRIÇÃO E APLICAÇÃO DA STAGE FLAME

A Stage Flame é um sistema de chama que foi desenvolvido para a produção de chamas no palco.

A Stage Flame destina-se apenas para uma etapa ou uma superfície plana e para produzir efeitos de chama curta (lâmpada flash) para cima.

Qualquer outro uso ou destino, conforme descrito acima, exclui o fornecedor de qualquer responsabilidade.



Foto 1: M A G I C F X® Stage Flame



A Stage Flame pode ser utilizada com cartuchos de gás aprovado, assim como com cilindro de gás propano. Além disso, a Stage Flame tem também um modo de chama grande, onde ambas as fontes de gás (cartucho e cilindro propano) serão usados.

A Stage Flame é controlável via DMX, um endereço é usado como endereço de segurança e um canal é utilizado para criar a chama. No modo Grande Chama, um terceiro endereço é usado para criar o efeito de chama.

A Stage Flame tem muitas características de segurança e componentes cobertos mais tarde neste guia. Leia este manual do início ao fim com atenção antes de começar a trabalhar com a Stage Flame.

1.2 GÁS

A Stage Flame oferece a oportunidade de trabalhar com cartuchos de gás aprovado (conexão de rosca) ou com um cilindro de gás propano.

A Stage Flame não é adequada para outros gases além dos descritos abaixo.

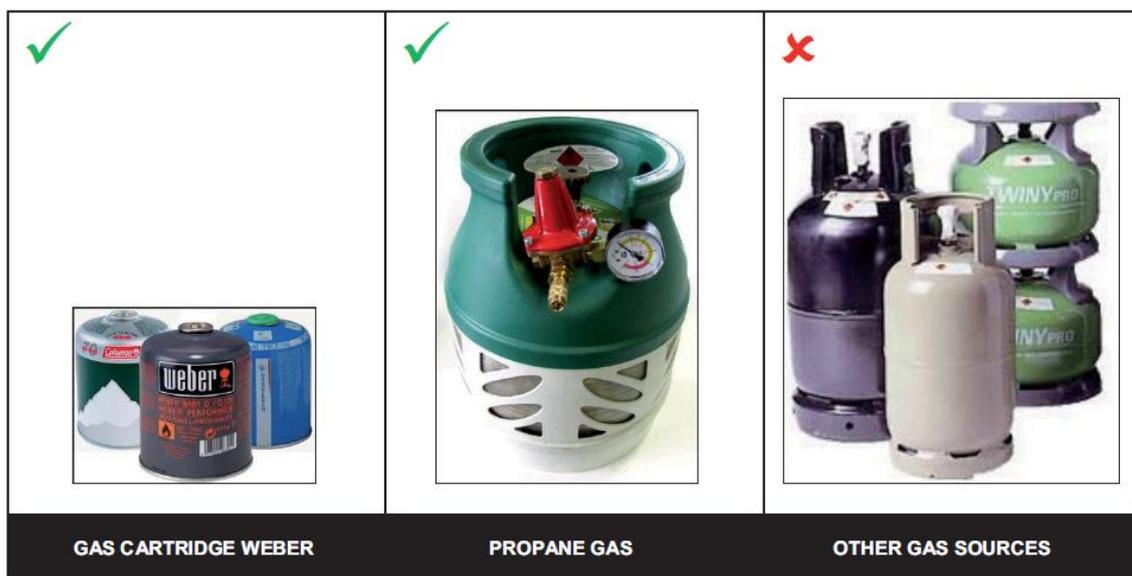


Figura 1: amostras de fontes de gás

Os seguintes tipos de chamas são possíveis:

- CARTUCHO DE GÁS (LATA DE AEROSOL): A altura da chama é de aproximadamente 3m. de altura (temperatura ambiente normal de 20°)

- CILINDRO DE GÁS PROPANO (BOTIJÃO DE GÁS): A altura da chama é de aproximadamente 3-4m. de altura (temperatura ambiente normal de 20°)

- CARTUCHO DE GÁS + CILINDRO DE GÁS PROPANO (GRANDE CHAMA): A Grande-Chama (com um cartucho e um cilindro, ao mesmo tempo) é de aproximadamente 6m. de altura (temperatura ambiente normal de 20°)

GAS TYPE	MODE	FLAME HEIGHT	MINIMAL FREE HEIGHT
	AEROSOL CAN	 3M	6M
	GAS BOTTLE	 4M	7M
	BIG-FLAME	 6M	10M

Figura 2: diferentes fontes de gás para a Stage Flame



Aviso de perigo:

Em altas temperaturas, a pressão do gás aumenta. Isto resulta em maior altura da chama.



Aviso de perigo:

Um vapor quente invisível aparece acima da chama. Portanto, por favor, sempre manter os avanços mínimos na área onde você irá usar a Stage Flame.

1.3 EQUIPAMENTO NECESSÁRIO

As seguintes peças pertencem à Stage Flame

- Documentação de uso para a Stage Flame (este documento)
- Mangueira certificada para gás propano incluindo redutor + conector quick (MFX1202)
- Parada de emergência, para desligar todas as Stage Flames da fonte de alimentação. Isso desativa todas as ações da Stage Flame. (MFX1204)

1.4 FONTE DE PARADA DE EMERGÊNCIA

Para desligar a Stage Flame em casos de emergência, você precisa usar uma fonte de parada de emergência. (veja o código do produto MFX1204)

- Esta fonte de parada de emergência é claramente identificada por sua cor vermelha e deve ser aplicada rapidamente em um local acessível.
- Se o botão da fonte de parada de emergência é pressionado, a fonte será automaticamente desligada da Stage Flame e desliga o sistema. O botão da fonte de parada de emergência permanece mecanicamente bloqueado e não pode reiniciar a máquina.

Um acidente pessoal pode agora ser dado assistência imediata. Também outras medidas urgentes devem ser executadas imediatamente.

Depois que o perigo tenha sido eliminado, a Stage Flame pode ser recolocada.

A fonte de parada de emergência também pode ser usada em um perigo iminente, por exemplo, um defeito. Para remediar essa situação é menos necessária uma ação urgente. Para intervir nesta máquina, ela deve ser desligada com antecedência.

Dependendo da natureza do trabalho, mais medidas são necessárias. Para isso, consulte os regulamentos pertinentes.

Recomendações:

- Permita que os novos operadores pratiquem por várias vezes o botão da fonte de parada de emergência.
- Não use o botão da fonte de parada de emergência para desligar a máquina.
- Periodicamente testar o funcionamento.
- Não reponha o botão da fonte de parada de emergência com desconhecidos por quem ou por que é servido.

2. SEGURANÇA

2.1 INTRODUÇÃO

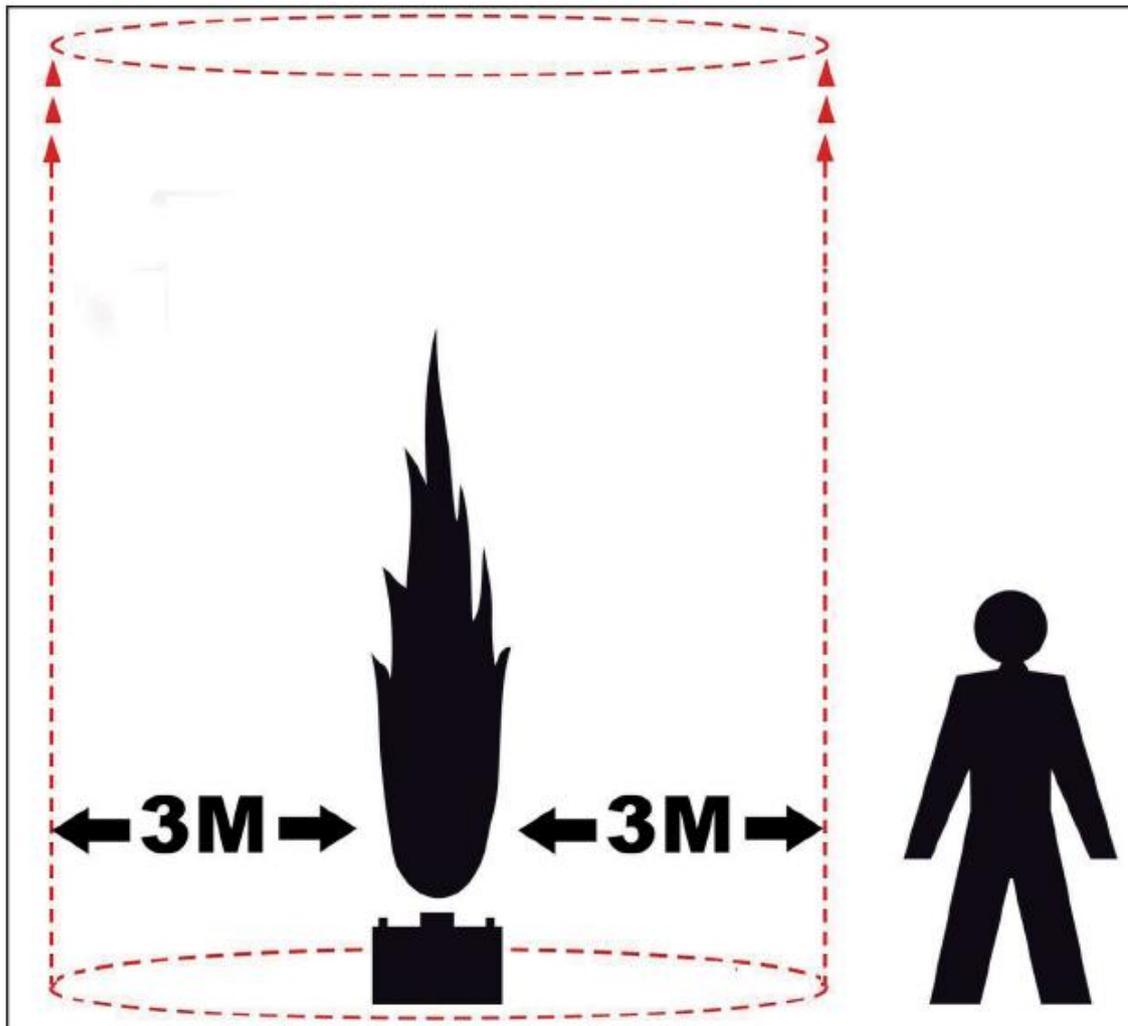
A MAGICFX® Stage Flame deve ser colocada e utilizada de preferência em um ambiente que:

- Tenha uma temperatura bastante constante entre 0 e 30° C;
- Tenha uma umidade relativa de 75%;
- Sejam razoavelmente livres de poeira, gases corrosivos e altas concentrações de vapores orgânicos;
- Não esteja diante de uma fonte de vibração;

A Stage Flame foi projetada e construída para que ela possa ser usada com segurança. Isto se emprega à aplicação, condições e requisitos descritos neste documento. Lendo esta documentação e seguindo as instruções que

são necessárias para quem tem competência para trabalhar com a Stage Flame.

2.2 REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA



- Use a Stage Flame somente se não houver pessoas, animais ou objetos inflamáveis dentro da zona de perigo. A zona de perigo é um cilindro com um raio de 3 metros. Veja o sombreamento vermelho na figura 3 (foto não está escalonada).
- Garantir que crianças, animais e pessoas não autorizadas não tenham acesso a Stage Flame!
- Não pegue a Stage Flame enquanto trabalhando ligada ou desligada. Mesmo se uma parte não estiver em funcionamento, poderia estar em sua posição 'on'.
- Dispositivos de segurança não devem ser removidos ou deixados inoperante.
- Todos os equipamentos de segurança exigidos devem estar em bom estado e funcionando bem.
- Fornecer luz ambiente suficiente.
- Mantenha o local de trabalho limpo.

- Somente pessoas autorizadas poderão exercer funções da Stage Flame.
- A conservação e a utilização dos gases inflamáveis ou líquidos próximo a Stage Flame não é permitido.
- Sempre pedir autorização do Corpo de Bombeiros para usar a Stage Flame no local desejado.

2.3 MENSAGENS DE ADVERTÊNCIA

Nos textos de advertência da Stage Flame são usados, as seguintes regras estão sujeitas a isso:

- Estes textos não podem ser removidos ou danificados. O operador precisa verificar isso regularmente.
- O operador deve tomar cuidado com as letras na Stage Flame. Elas sempre têm que estar claramente visíveis e legíveis.



Aviso de perigo:

Se há textos ou ícones ausentes, danificados ou pouco legíveis, é necessário substituí-los.

Abaixo estão aplicados os ícones/sinais exibidos:

- A tensão presente é alertada pelo ícone de aviso na figura 4. Também veja a foto 2.



Figura 4: Pic 307 Tensão perigosa



Foto 2: Resumo do ícone de aviso PIC 307

- O perigo da superfície quente é avisado pelo ícone mostrado na figura 5. Este é montado no topo da Stage Flame. Também veja a foto 2.



Figura 5: Pic 315 Superfície quente

- O perigo de incêndio é alertado pelo ícone mostrado na Figura 6. Este é montado no topo da Stage Flame. Também veja a Foto 3.



Figura 6: Pic 300 Substâncias perigosas ao fogo



Foto 3: Visão geral dos ícones de advertência PIC 315 e PIC 300

- O operador deve ser avisado de que a Stage Flame só pode ser usada, depois de ler o manual do usuário. Esse envio deve ser por meio do ícone de comando na Figura 7. Também veja a foto 4.



Figura 7: Observar as instruções da PIC 616



Foto 4: Visão geral dos ícones de advertência PIC 315 e PIC 300

3. PEÇAS

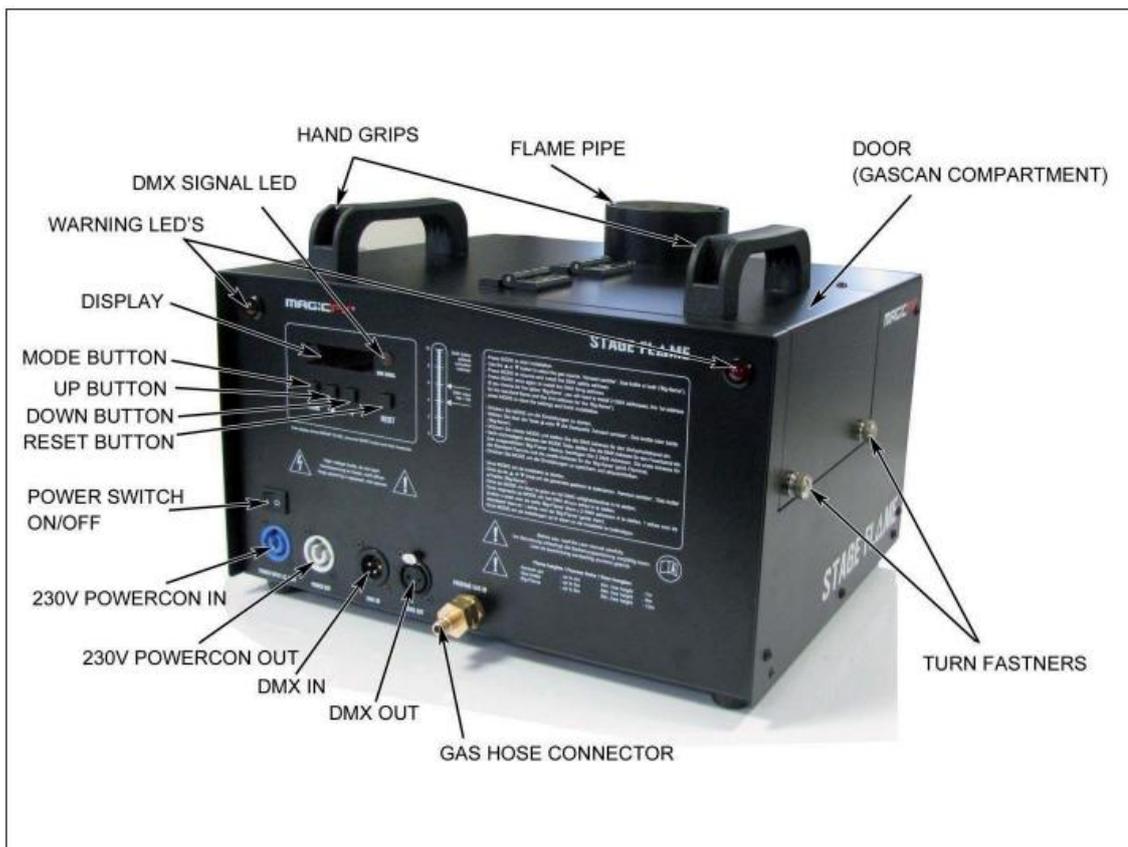


Foto 5: Peças da Stage Flame e, frente

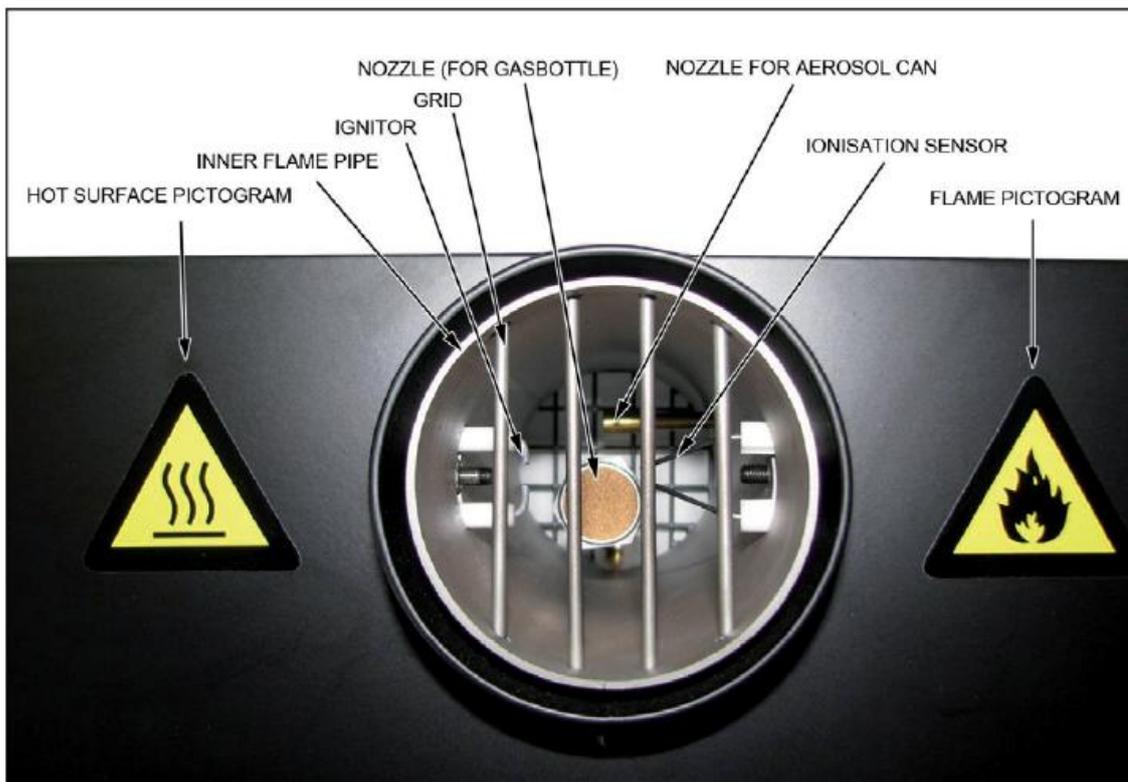


Foto 6: Peças da Stage Flame e, cano da chama

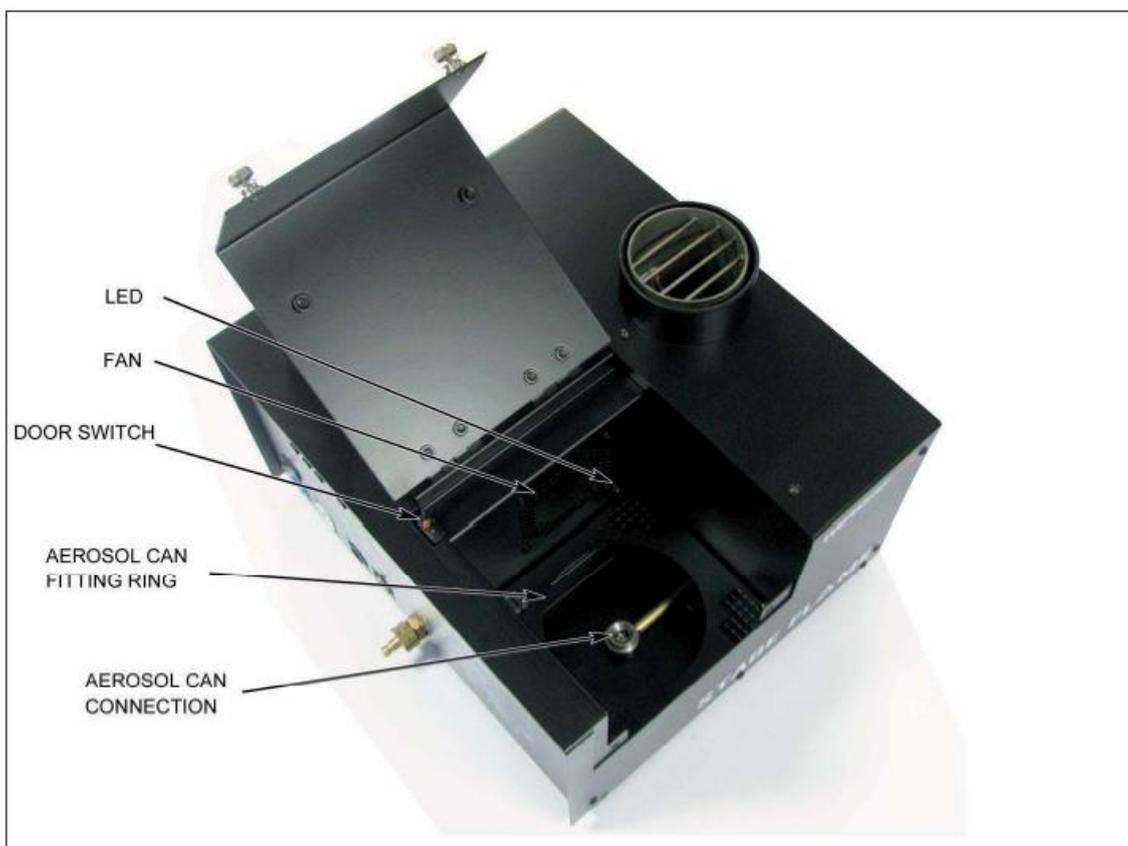


Foto 7: Peças da Stage Flame e, cabine de aerosol

4. ACESSÓRIOS



Figura 7: Acessórios da Stage Flame

Os itens listados podem ser encomendados através do seu distribuidor MAGICFX®.

Localize um distribuidor perto de você entrando em contato com:

MAGICFX B.V.

5. PREPARAÇÃO ; INSTALAÇÃO

Desempacote a Stage Flame. Remova os materiais de embalagem sem prejudicar o meio ambiente.

Verifique o aparelho para detectar possíveis danos. Se os danos forem encontrados, você deve comunicar o seu revendedor.

6. INSTALANDO



Dica:

Encontrar um lugar para o manual ao alcance do operador da MAGICFX® Stage Flame.



Aviso de perigo:

- A MAGICFX® Stage Flame só deve ser utilizada por adultos e pessoas competentes.*
- A Stage Flame deve ser usada somente se todos os componentes estiverem completos e corretamente instalados/conectados.*

Siga os passos, conforme descrito abaixo, para instalar a Stage Flame.

1.



Coloque a Stage Flame em uma superfície plana e estável.



Quando usado em interiores, o espaço livre acima da Stage Flame tem que ser de pelo menos 6m. no caso de ser usado um aerosol. No caso de utilizar cilindros de propano, a distância mínima deve ser de 7m. Com o modo de Grande Chama, a distância mínima deve ser de pelo menos 10m.

2.



Verifique se o botão on/off está na sua posição 'desligado'. A Stage Flame opera em 230V que pode ser fornecido por meio de um cabo de alimentação IEC. A Stage Flame também é equipada com elo de ligação Powercon. Com um cabo de ligação powercon oficial, você pode ligar múltiplas Stage Flame, umas as outras.

3.



Conecte um cabo de 3 pinos DM X para a Stage Flame.

Possivelmente você pode vincular várias Stage Flames, usando cabo de 3 pinos DM X.

4.



Conecte a outra extremidade do cabo DM X (plug macho) a um controlador DM X profissional.



Certifique-se sempre de colocar o controlador na posição de visibilidade total para todas as Stage Flames conectadas.



Consulte o manual do seu controlador DMX para instruções e utilização segura.

5.



Pressione o botão on/off na sua posição 'on' para ligar o aparelho.

6.



Abra a porta da Stage Flame no caso de você optar por usar um cartucho de aerosol.



A Stage Flame indica no display se a porta está aberta e fecha o sistema para outros usos. Além disso, uma Luz LED dentro da Stage Flame acende-se para uma melhor visualização em locais escuros.



O cartucho de Aerosol pode ser parafusado no console.
O cartucho de Aerosol deve ser apertado virando para a direita.



Os cartuchos de aerosol que podem ser utilizados já foram descritos anteriormente neste manual.



Aperte o cartucho de aerosol no suporte até que ele pare. Fixado está fixado.



Quando o cartucho de aerosol precisar ser substituído durante um show, faça-lo somente se a Stage Flame estiver no 'safe mode'.



Verifique a configuração DMX para saber como a Stage Flame pode ser colocada no 'safe mode'.



Quando a Stage Flame for utilizada durante certo período, a temperatura vai subir. Portanto, sempre deixe a Stage Flame arrefecer antes de substituir o cartucho de aerosol. Fuga de gases em altas temperaturas pode inflamar.



Depois de colocar/substituir o cartucho de aerosol, a porta da Stage Flame precisa ser fechada. Depois, aperte os parafusos laterais.

7.



Se você optar por usar um cilindro de gás, verifique se ele está armazenado em um local seguro, local plano além do alcance de outras fontes de calor. Em seguida, conecte o regulador ao cilindro.



Conecte o regulador com uma chave adequada e certifique-se se o gás não pode ser liberado.



Certifique-se se o cilindro não pode cair. Gás liquefeito pode vir na Stage Flame.

Uma mangueira de propano com um engate rápido precisa ser conectada ao regulador. Uma mangueira de gás propano da nossa gama padrão vem com um engate rápido.



A altura da chama pode ser influenciada pelo ajuste do regulador. O parafuso no topo do regulador precisa ser parafusado na medida em que possível para maximizar o efeito.



Quando usar o regulador, o parafuso sempre precisa estar presente. Por isso, nunca desaperte o parafuso completamente fora do regulador.



Conecte a outra extremidade da mangueira de gás propano, também com um engate rápido, na Stage Flame.

8.



Após a Stage Flame estar totalmente conectada e o cilindro de gás propano/cartucho de aerosol estiverem instalados, a Stage Flame pode ser definida.



Antes de definir a Stage Flame, observe os canais livres do seu controlador DMX. Verifique, também, se eles estão definidos no 'safe mode'. O 'safe mode' significa que, ao instalar a Stage Flame, os canais DMX são definidos no valor-0. Consulte o manual do controlador DMX para defini-la.



Pressione o botão 'Menu' para iniciar a definição da Stage Flame.



A Stage Flame tem 3 opções para criar uma chama de efeito. Estas opções são em função da escolha da fonte de gás.

As 3 opções são:

Opção 1 – Aerosol (cartucho)

Opção 2 – Botijão de gás (cilindro)

Opção 3 – Grande Chama (cartucho e cilindro)

A melhor opção pode ser seleccionada pelos botões 'UP' ou 'DOWN'.



Pressione o botão 'MENU' novamente para armazenar as definições.



Agora os endereços DMX têm que ser definidos. Em primeiro lugar o canal de segurança precisa ser definido. O canal pode ser selecionado pelos botões 'UP' ou 'DOWN'. Pressione o botão 'MENU', novamente, para armazenar as definições.



Ao utilizar múltiplas Stage Flames ao mesmo tempo, recomenda-se usar o mesmo 'endereço de segurança' para cada Stage Flame.



Quando o canal 'segurança' é ajustado, o canal 'fogo' precisa ser definido. O canal pode ser selecionado pelos botões 'UP' ou 'DOWN'.

Se a opção escolhida foi a Grande Chama, nesta etapa há dois canais a serem definidos. Você precisa definir a 'pequena' e 'grande chama' nesta opção. Pressione o botão 'MENU' para guardar as configurações.



É possível definir cada Stage Flame em um canal 'fogo' separado, quando múltiplas Stage Flames são utilizadas. Isto torna possível a criação de diversos shows.



Agora todas as etapas das configurações DMX estão acabadas. Pressione o botão 'MENU' e a mensagem 'Options Saved' aparece na tela.



Quando o modo 'Grande Chama' é definido, tanto o cartucho de aerosol quanto o cilindro de gás devem ser instalados.

9.



Depois de instalar a Stage Flame e os endereços DMX corretos, você está pronto para operar o equipamento.

O canal DMX do seu controlador precisa ser fixado entre 40% e 60%, para a Stage Flame ficar fora do seu 'safe mode'.

A Stage Flame conta regressivamente 3 segundos para verificar o sistema e preparar a Stage Flame.

As luzes LED na parte traseira do aparelho começam piscando alternadamente.



Pressione o botão flash no conjunto do canal 'fogo' no Controlador DMX.

Haverá agora uma chama proveniente da Stage Flame.



Sempre verifique cuidadosamente se ninguém está de pé na área da Stage Flame. Além disso, cuide de uma boa visão sobre a Stage Flame durante o efeito.





Consulte o manual do controlador DMX para o uso adequado do mesmo.

Depois de usar a Stage Flame, o equipamento deve ser colocado no 'safe mode'.

Coloque a Stage Flame no 'safe mode' para dar ao canal 'safety' um valor fora os 40% e 60% ou coloca-lo em zero.



A Stage Flame não pode ser usada quando ela está no 'safe mode',

10.



A Stage Flame tem muitas características de segurança. Uma dessas funções que se verifica na Stage Flame é se movida brutalmente, erguida ou se experimenta um grave choque. Se isso acontecer, a Stage Flame automaticamente pára tudo e e criar cham as já não será possível.



Se a Stage Flame está em conflito por mau funcionamento ou deslocamento, a tela exibirá o seguinte: 'error press reset'.



A Stage Flame pode ser utilizada novamente pressionando o botão 'reset' durante 3 segundos.

11.



Depois de usar a Stage Flame, ela deve ser preparada para a armazenagem.

Certifique-se que os endereços DMX estão no seu 'safe mode'.

Desligue a Stage Flame e retire o cabo de alimentação e os conectores DMX.

Se um cilindro de gás foi utilizado, o gás deve ser desligado primeiro antes da mangueira de gás ser removida.

Espere pelo menos 15 minutos, até que a Stage Flame seja resfriada, antes do cartucho de aerosol poder ser removido e a Stage Flame poder ser embalada.

7. TRABALHANDO COM PROPANO E GÁS PROPANO/BUTANO



AVISO DE PERIGO:

- Quem está trabalhando com gás deve estar ciente dos riscos associados. Propano e Butano são gases incolores que são liquefeitos sob pressão. Pode ser inalado e absorvido pelo corpo e em alta concentração causar asfixia. Aumentar o gás em espaços confinados pode provocar situações particularmente perigosas.

- A MAGIC FX insiste em que o usuário seja instruído com antecedência sobre os riscos quando se trabalha com gás. Contate seu fornecedor de gás para os procedimentos e formação sobre a utilização do gás.

8. DESLIGUE A STAGE FLAME

1. Certifique-se que a Stage Flame está em 'safe mode'.
2. Mude o interruptor da Stage Flame para a posição 'off'.
3. Remova os cabo de alimentação e DMX.
4. Se um cilindro de gás foi utilizado, o gás deve ser desligado primeiro antes que a mangueira de gás possa ser removida.
5. Espere pelo menos 15 minutos, até que a Stage Flame seja resfriada, antes do cartucho de aerosol poder ser removido.
6. Não mova a Stage Flame antes de ter arrefecido.
7. A Stage Flame agora está desativada.



CUIDADO:

O aparelho pode ser danificado se os procedimentos não forem seguidos com cuidado.

9. PROBLEMAS E REPARAÇÃO

- **Não há chama saindo da Stage Flame**

A sujeira pode causar problemas como falhas com a abertura e fechamento da válvula. A sujeira nas válvulas pode surgir a partir de um cilindro de gás contaminado (ferrugem ou areia) ou se um acoplamento de mangueira tiver poluído. Sempre se certifique que esses produtos não entraram em contato com qualquer contaminação. Se esse problema ocorrer, é recomendável criar múltiplas chamas dentro de um curto período. A sujeira pode ser surpreendida pela pressão.

Se o problema ainda persistir, consulte o departamento técnico da MAGIC FX.

- **A Stage Flame não funciona como descrito neste manual**

Se você tiver algumas incertezas, dúvidas sobre o funcionamento da Stage Flame ou outras questões relacionadas com a Stage Flame, sempre entre em contato com o revendedor ou com o departamento técnico da MAGIC FX.

10. MANUTENÇÃO



AVISO:

Não substitua peças você mesmo. Sempre entre em contato com a MAGIC FX se necessário.



DICA:

Retorne sua Stage Flame anualmente ao seu revendedor para manutenção. Isto mantém os seus produtos em condições ideais.

11. GARANTIA

A MAGICFX® Stage Flame tem 1 ano de garantia de fábrica.

- A garantia é anulada caso a Stage Flame seja utilizada para fins indevidos ou aplicações não listadas neste manual.
- A garantia também é anulada quando o aparelho for usado incorretamente ou em desacordo com as regras.
- A garantia é anulada se a máquina for alterada sem o consentimento do fornecedor.

Consulte o seu cartão de garantia para as condições de garantia completa.

